



## Stora teaterhändelser under våren och sommaren! På Tokalynga och i Stockholm - och i Vitryssland och Malmö!

Det går i ett på Teater Albatross... Mellan april och juni arrangerar vi och deltar i flera stora teater- och kulturhändelser. På Tokalynga blir det till helgen en stor teaterfestival med bland annat armenisk teater. I Stockholm blir det ett unikt gästspel och en annorlunda första maj. Sedan bär det av till Vitryssland i maj och - inte minst - till Malmö i juni. Därefter anordnar vi en fullspäckad skådespelarkurs i slutet av juni! Mer om allt detta nedan...

### Teaterfestival på Tokalynga Teaterakademi "KONST OM ONDSKA"

**KONST OM  
ONDSKA**  
27-28 APRIL 2019

**TOKALYNGA TEATERAKADEMI PRESENTERAR:**

**GENERALDIREKTÖREN OCH JAG** Vera Berzak (IS/SE)  
**MEMORIA** Odin Teatret (DK)  
**LYSSNA MINA DAMER OCH HERRAR** Robert Akopyan (AZ)  
**I SKUGGAN AV HATET VÄXER BLOMMOR** Teater Albatross (SE)  
**1917 NÄR KLOCKORNA STANNANDE** Teater Albatross (SE)

Övriga medverkande  
**SEEK YOU SEEK YOU** (SE) STÉPHANE BRUCHFELD (SE)  
**MANANA YOUTH EDUCATIONAL CULTURE CENTER** (ARM)  
**ANNE KALMERING-KLEZMER** (SE) **IDA GILLNER** (SE)

[www.teateralbatross.se](http://www.teateralbatross.se)

Pris: 700 kronor (500 kronor för studenter, pensionärer och arbetslösa). Anmäl dig till [producentalbatross@gmail.com](mailto:producentalbatross@gmail.com) senast den 15 april! Först till kvarn! För mer information, se [www.teateralbatross.se/festivaler](http://www.teateralbatross.se/festivaler). Evenemanget finns även på Facebook.

Med stöd av Region Halland och Falkenbergs kommun

*Konst om ondska* i slutet av april kommer att fokusera på mycket mörka kapitel i Europas historia, dels på Förintelsen och dels på ett tidigare folkmord, folkmordet på armenierna som hade sin kulmen runt 1915 i dåvarande Osmanska riket där Armenien var en provins. En svensk missionär, Alma Johansson, har skrivit några av de viktigaste ögonvittnesskildringarna från dessa hemska år kring 1910-talet. När man läser om det folkmordet finns det så många paralleller till Förintelsen. Allt från när rasismen fördjupades till gripanden till hur folk fördrevs hur man mördades, hur det besinningslösa hatet kunde breda ut sig bland förövarna...Samma sak när man studerar

folkmordet i Rwanda. Paralleller, paralleller till Förintelsen. Men eftersom festivalen ska skildra livets mångfald kommer vi också att få höra underbara dikter och upplyftande Klezmermusik.

Till Festivalen kommer världsberömda Odin Teatret med *Memoria* som hyllats runt om i världen. Mer om Odin Teatret: <http://teateralbatross.se/text/odin-50-ar/>  
Nedan bilder av legendariska Else Marie Laukvik, som tillsammans med Frans Winther spelar *Memoria*.



Vidare kommer Robert Jakobsson från Armenien. Ja, han heter så, samma som Teater Albatross ledare! De båda möttes i Ryssland på en teaterfestival i Omsk. Tycke uppstod "folkmordsforskare emellan", och nu kommer Robert Jakobsson, som på armeniska heter Robert Hakopyan, till Tokalynga med en medarbetare. Robert Akopyan är en känd armenisk film- och teaterskådespelare som t ex

2007 fick det nationella armeniska hederspriset för konstnärer, bara ett i raden av hans utmärkelser. Han spelar *Lyssna Mina Damer och Herrar*, en föreställning om folkmordet på armenier. Föreställningen bygger till stor del på den svenska missionären och ögonvittnet Alma Johanssons texter. Pjäsen ges på ryska med svensk översättning. Nedan bild från föreställningen:







**Ida Gillner**, som vi, Albatross, träffade på ett Katz-evenemang i Göteborg, och som vi helt charmades av, kommer. Hon läser jiddisch poesi och spelar musik. Hon stannar tiden. En stor begåvning, tycker vi! Det är en ära att hon kommer!

En av de mest populära uttolkarna i Sverige av judisk sång, sångerskan skådespelaren och musikern Anne Kalmering kommer också. Hon uppträder med Christer Langborn, se bild!

Annes röst är mycket speciell. För många år sedan, när de båda var unga, ledde Robert Jakobsson från Teater Albatross en röstlektion med Anne. De andra eleverna stödde Anne att ta högre och högre toner. Till sist höll alla för öronen, det blev ett hiskeligt äventyr, höga, höga toner! Så: - Ett knickljud - Den stora spegeln vid Annes sida - hon stod på ett bord - hade rämnat. Spruckit på mitten! Tala om röstresurser! Det var för övrigt Anne och hennes familj som via sin samling av LP-skivor med judisk musik inspirerade Teater Albatross i början...



© Peter Bothén

Dessutom kommer *Generalguvernören och jag*, en teaterföreställning av Vera Berzaks Teatersällskap, som sattes upp hösten 2018 i Göteborg. Om Generalguvernören i Polen, Hans Frank. Efter kriget blev han religiös, och ångrade sig djupt... Föreställningen var mycket uppskattad, de två skådespelarna fick beröm. Vera Berzaks bakgrund är intressant. En rysk judinna som tidigt kom till Israel. Och sedan till Sverige, till ett residens på Konstpedemin. På bilden Sanne Skjervik och Ingvar Öhrner i *Generalguvernören och jag*:



Vidare kommer **Seek You Seek You (CQCQ)** med medlemmar från legendariska Twice a Man och från Teater Schahrazad med tre spännande framträdanden, speciellt gjorda för Konst om Ondska! Poesi, Bild, Musik! Betänk då att Twice a Man och Teater Schahrazad är svensk kulturhistoria. Nu i ny tappning! Bild: Dan Söderqvist och Gasleben från Twice a Man, och Maria Ericson som lett Teater Schahrazad i många år.





Och så: Ett par av Teater Albatross egna föreställningar:

*1917- När klockorna stannade.* Om ryska revolutionen. En föreställning som hyllats av många; har spelats nästan 50 ggr sedan premiären med stående ovationer i Ryssland för ett år sedan! Bob Hansson skrev: "Det är många konstnärliga verk som kommenterar samtiden. Men det är få som lyckas ställa sig över den. Och därmed bli fri från samtidens begränsningar."

Ulrika Knutson: "Den judiska och den ryska frihetsdrömmen är tätt sammanflätade, och jag tycker att detta visas i föreställningen på ett helt genialt sätt."



*I Skuggan av Hatet växer Blommor* är en föreställning vi hade premiär på för 20 år sedan! Först var det en vuxenföreställning, sedan blev den en hit på högstadieskolor, och de senaste sju åren har den spelats, med direktöversättning i mic, mycket i Ryssland och t ex i Grekland och Italien. Den fick senast i Ryssland, i Omsk, stående ovationer. Den har varit en succé ett par gånger på Judiska Muséet i Moskva. Den handlar om en judisk ung man på flykt under andra världskriget. Han möter en präst som försöker hjälpa honom. En ung kvinna som gömmer honom. Det är en dramatisk historia, som t ex har intresserat många svensk-palestinska ungdomar. De kände igen sig i den dramatiska historien. Två bilder: med Robert Jakobsson som skrivit texten är två musiker, den ene, överst, Cristoffer Svärd, som skrivit musiken och på den undre bilden är Per Buhre med. De alternerar. Eventuellt kommer både *1917- När klockorna stannade* och *I Skuggan av Hatet växer Blommor* att tolkas till ryska under festivalen!



Så här ser programmet ut:

### **lördag 27 april**

13:00 – 14:00 *Generalguvernören och jag* (Vera Berzaks Teaterkompani)

14:00 – 15:00 Lunch

15:00 – 15:20 *Seek You Seek You* – Dan Söderqvist, Gasleben och Maria Ericson.

15:20 – 16:40 *I Skuggan av Hatet växer Blommor* (Teater Albatross)

16:50 – 18:00 *Memoria* (Odin Teatret)

18:20 – 19:45 *Lyssna Mina Damer och Herrar* (Robert Akopyan)

20:00 – 21:00 Kvällsmat

21:00 – 21:20 *Seek You Seek You*

21:30 – 22:10 Anne Kalmering & Christer Langborn

### **söndag 28 april**

09:00 – 10:00 Frukost

10:00 – 10:50 Robert Jakobsson, Teater Albatross, berättar om resor och turnéer i Afrika och Ryssland.

11:00 – 12:00 Ida Gillner

12:10 – 13:30 *1917 – När klockorna stannade* (Teater Albatross)

13:40 – 14:00 *Seek You Seek You*

14:00– 15:00 Lunch och avslutning

Föreställningarna kommer att spelas antingen på någon av Tokalynga Teaterakademis två scener, eller på den närliggande bygdegården i Gunnarp, eller på nya spännande spelställen, som Tokalyngas vind. Har du varit på tidigare festivaler på Tokalynga så vet du att man sover dels på Tokalynga, vi har över 20 sovrum, hos grannar och på olika vandrarhem. Det brukar bli mycket trevligt. All mat serveras av arrangörerna som också är redo att hjälpa besökarna med det mesta.

Kostnad för hela festivalen är 700 kronor. Rabatterat pris för studenter, pensionärer och arbetslösa: 500 kronor. Då ingår mat och övernattnig på Tokalynga Teaterakademi eller i tält. För den som vill sova på vandrarhem tillkommer denna kostnad.

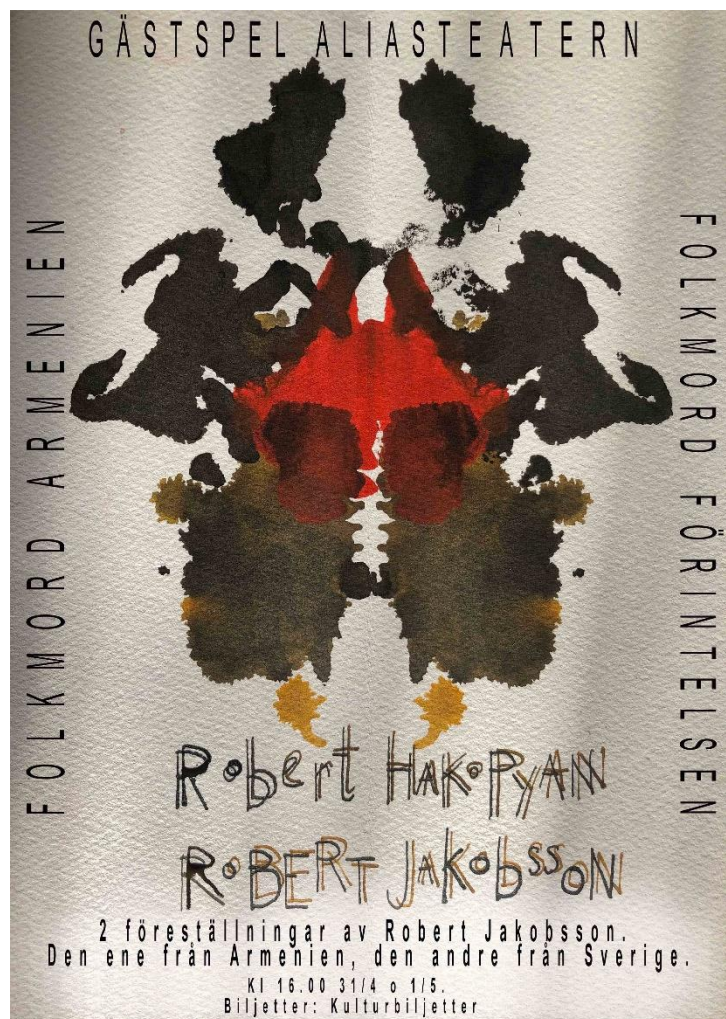
Anmäl dig till [producentalbatross@gmail.com](mailto:producentalbatross@gmail.com). Berätta när du kommer och åker. Berätta också om du har några matpreferenser. Och om du vill sova på teatern, i tält eller hellre på vandrarhem.

Teater Albatross administrerar transporter till och från Ätran (dit bussen går). Hör av dig, kanske kan du också åka med nån i nån bil!

### **Teater Albatross åter till Aliasteatern. Festivalen fortsätter!**

På Valborg och första maj spelar Teater Albatross *Skuggan av Hatet växer Blommor*, en tvåmansföreställning om Förintelsen som vi spelat i över 20 år. Den har haft stor succé i Moskva, Omsk, Niznij Novgorod och i Smolensk. Den har med åren spelats ett par hundra gånger men aldrig offentligt i Stockholm. Med oss har vi Robert Jakobsson (Akopyan) från Jerevans dramatiska teater, Armenien. Han spelar *Lyssna Mina Damer och Herrar* - en stark föreställning om folkmordet i Armenien 1915. Läs mer om Robert Akopyan ovan!

Dessa båda föreställningar ges efter varandra mellan kl. 16 och 19. Varje föreställning är cirka en timme. Alla välkomna till detta unika gästspel! Biljetter kostar 300 :- (150 :- rabatterat) och beställs genom [Kulturbiljetter](#).





## Alternativa förstamajtal!



Efter föreställningarna på första maj kommer Albatross att visa film från sin verksamhet. Klockan 19.00 kommer fyra alternativa förstamajtal att hållas. De som köpt biljett har förtur till detta evenemang, men även andra kan - i mån av plats - komma från kl. 18.30.

Talarna är dramatikern och kulturskribenten Stina Oscarson, poeten Bob Hansson, författaren och konstnären Dmitri Plax samt Robert Jakobsson.

*Kom till föreställningarna! Kom till de oförutsägbara talen!*

## Teater Albatross till Vitryssland!



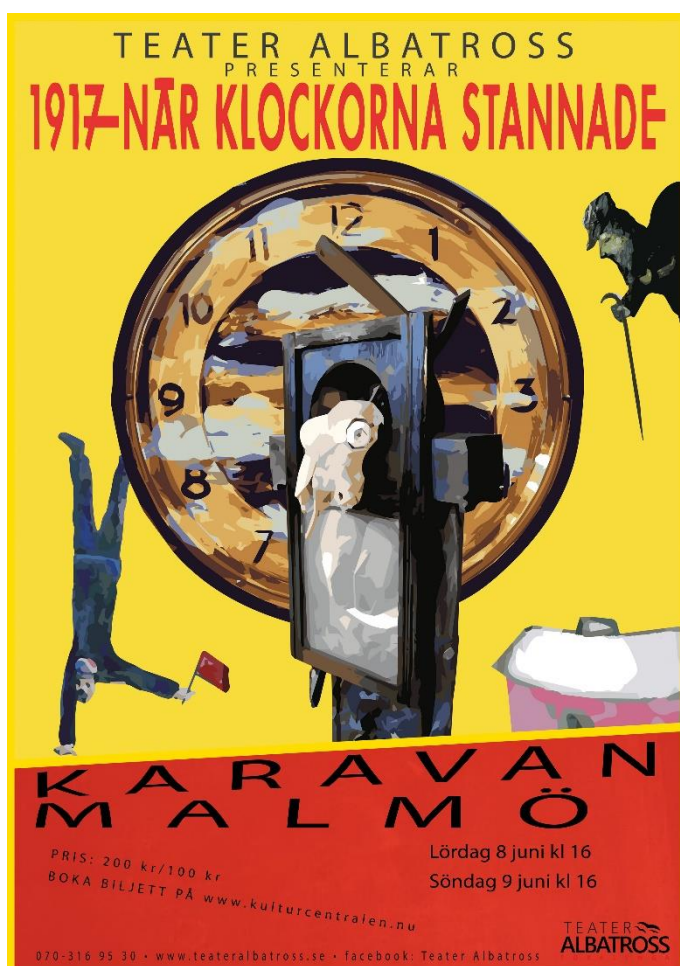
Marc Chagall på sin skola. Bilden är hämtad från [Tablet magazine](#).



I Vitebsk ledde Marc Chagall och Kazimir Malevitj en revolutionär konstskola runt år 1919. Alla skulle bli konstnärer! Skolan är berömd och nu i maj firar den 100-årsjubileum. Teater Albatross vill tacka Annika och Gabriel Urwitz' stiftelse och Robert Weils stiftelse för att ni gjort denna turné möjlig.

Den 17 maj spelar Albatross på det alternativa kulturcentret Korpus i Minsk. Denna lokal är omtalad då den lockar till sig många ungdomar och spännande evenemang sker där. I Vitebsk står ovannämnda revolutionära skola, som nu är ett museum, för arrangemanget. Spelningen där sker den 21 maj. Detta 100 årsjubileum är en stor händelse i Vitryssland. Vi är tacksamma att vi kan åka.

*Vår revolutionspjäs åker till Vitryssland och konststaden Vitebsk  
- extraordinärt!*



### **1917- När klockorna stannade till Karavan!**

Efter festivalen Konst om Ondska och turnén till Vitryssland spelas 1917 - När klockorna stannade igen i juni. Först gästar vi scenkonstkollektivet Karavan i Malmö (7-9 juni). Biljetterna säljs via [Kulturcentralen](http://Kulturcentralen)! Du kan också läsa mer på [Facebook](https://www.facebook.com). Den första spelningen blir med direktöversättning till persiska och ges gratis för mindre bemedlade. Läs mer [här](#)!

Vi är mycket glada över båda dessa spelningar. Karavan håller till i en gammal industrilokal i Sofielund i Malmö och drivs av inspirerande cirkusartister och musiker. Precis som Tokalynga Teaterakademi har de daglig träning. Läs mer om Karavan [här](#)!

## Upptäck, utforska och utmana - teaterkurs



Den 27-30 juni har Teater Albatross en teaterkurs, ledd av Robert Jakobsson. Arbetet kommer fokusera å ena sidan på ett expressivt utåtagerande och å andra sidan på varje deltagares inre universum. Vi kommer att arbeta med koreografier, röst och med texter. Delar av kursen äger också rum i skogen med äventyrliga upptåg.

Platserna börjar ta slut! Anmäl dig till [teateralbatross@telia.com](mailto:teateralbatross@telia.com)! Du kan läsa mer i evenemanget på [Facebook](#) och på [www.teateralbatross.se/kurser/](http://www.teateralbatross.se/kurser/). Vid frågor, kontakta Robert på 0703-16 95 30.

PS. Det vi sedan något år tillbaka egentligen arbetar med, hela tiden, är en ny föreställning för barn, om skogens djur som revolterar! Dessutom spelar vi emellanåt på skolor våra barn- och ungdomsföreställningar!

### **Teater Albatross sedan 1984**

**Följ oss på Facebook - Teater Albatross**

#### **Teater Albatross**

Gunnarp 403, 311 51 Ätran

0703-16 95 30 (Robert Jakobsson)

076-12 61 435 (Sara Engström Bubenko, producent)

[teateralbatross@telia.com](mailto:teateralbatross@telia.com) | [www.teateralbatross.se](http://www.teateralbatross.se)

